

<<淘气包日记>>

图书基本信息

书名：<<淘气包日记>>

13位ISBN编号：9787535046222

10位ISBN编号：7535046223

出版时间：2011-3

出版人：海燕

作者：万巴

页数：261

字数：228000

译者：王干卿

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<淘气包日记>>

前言

我非常高兴地向中国小读者推荐《淘气包日记》这本儿童书籍，这是意大利作家路易吉·贝特利（笔名万巴）的一部家喻户晓、最为重要的作品。

跟《木偶奇遇记》和《爱的教育》一样，《淘气包日记》是意大利最具代表性的名著之一。这部作品从一个独特的、逗人开心的视角让我们了解到儿童的内心世界。

正如作者本人所说的那样：“儿童是人类花园里娇嫩的幼芽，他们还没有被社会的伪善玷污，也没有被矫揉造作扭曲。

然而，儿童世界却与支持我们整个社会大家庭生存的所有那些清规戒律、市侩习气和寡廉鲜耻息息相关。

”由于王干卿先生（同时也是《木偶奇遇记》和《爱的教育》的译者）的翻译，《淘气包日记》的新的译本得以在中国出版发行，使读者能进一步欣赏到意大利儿童文学经典作品。

我愿借此机会特别感谢王干卿先生，感谢他为这本书作出的努力。

希望他能以此作为重要契机，继续鼓足干劲，促进意大利文化在中国的传播。

最后，我祝愿随着该书的出版，将会有更多的意大利儿童读物跟中国读者见面，为进一步加强我们两国之间的文化交流和业已存在的良好关系做出贡献。

弗兰切斯科·西希 2004年11月8日于北京

<<淘气包日记>>

内容概要

《淘气包日记》(作者万巴)是一个孩子成长的里程笔记，记录了9岁顽童姜尼诺在半年多的时间里种种传奇的经历。

他把鞭炮藏在壁炉里，鞭炮爆炸，惊得大家落荒而逃；他在客厅表演魔术，几乎射瞎了马拉里律师的眼睛；他把姐姐的小手绢故意拿到邻居家的屋子里，致使姐姐误认为邻居患了“

盗窃癖”；他在同学的座位上抹万能胶，结果同学的裤子和凳子粘在一起；他把鳗鱼放到钢琴上，把穿着旧衣服的稻草人放到姐姐的床下，吓得姐姐魂不附体，搅得四邻鸡犬不宁；为了报复大人的虐待，他在炖肉锅里放了一大把盐，在咖啡里放了一包胡椒粉；他对别人说了真心话，结果断送了姐夫的职业生涯和政治前途……可以说，《淘气包日记》主人公姜尼诺一系列调皮捣蛋行为开启了所有人孩提时代的共同秘密。

<<淘气包日记>>

书籍目录

九月
十月
十一月
十二月
一月
二月
三月
译后记

<<淘气包日记>>

章节摘录

好吧，我发誓，从今以后，不管写好写坏，我的日记统统由我自己来写，免得让姐姐们的那些混账话弄得我六神无主，坐卧不安。

昨天晚上的事儿过去以后，我总觉得今天上午还会发生什么大事。

中午的钟声早已经响过，可家里还没有任何像往常那样吃午饭的意思。

我饥肠辘辘，饿得实在支撑不下去了，就蹑手蹑脚来到餐厅，从橱柜中取出三个小面包，一大串葡萄，好多好多无花果，腋下夹着渔具，向河边走去。

我要在那里安安静静、痛痛快快地饱餐一顿。

吃完饭，我开始钓鱼了，其实我只想钓几条小鱼，可是，手中的钓竿突然像被什么东西猛拉了一下，也许我的身体过于前倾了……所以，“扑通”一声，我掉进了河里！

掉进河里的那一刻，说起来可能谁也不相信，我想的是：“这下可好了！

我再也不是爸爸、妈妈和姐姐们的绊脚石了！

他们该感到高兴了！

他们再也不会说我是毁坏这个家庭的祸根了！

他们再也不会管我叫‘淘气包’了！

要知道，这个外号太叫我生气了！

”我在水中一直往下沉，差不多要失去知觉了。

当我被两只强有力的手臂救上来后，几乎什么也不知道了。

我深深地呼吸着9月的新鲜空气，马上感觉好多了。

我向抚摸着脖子船夫打听，我的渔具是不是捞上来了。

吉基把像落汤鸡似的我抱到家里后，我始终弄不明白，妈妈为什么那样痛哭流涕。

我实话告诉她，说我身体好极了。

可她把我的话当成了耳旁风，妈妈的泪水好像永远流不完似的。

我是多么高兴掉进了河里呀！

也多么情愿冒被淹死的危险呀！

要不然，我根本听不到这么多恭维话，得不到这么多安慰了！

露易萨把我抱到床上，阿达给我端来一碗热气腾腾的肉汤。

家人和用人全都围着我转，问寒问暖的，一直到该吃午饭了。

他们把我紧紧裹在毛毯里，简直快要闷死我了。

临走前，他们又千嘱咐万叮咛，让我做个乖孩子，别乱动！

真是幼稚！

像我这个年龄的孩子，怎么能不乱动呢？

我一个人待在屋里有什么意思啊。

我下了床，从衣柜里取出那件小方格衣服穿上，然后，踮起脚尖，静悄悄地走下楼梯，藏到客厅窗帘的后面。

要是被他们发现了，不知又会受到多少责骂呢...一也许是太困了，也许是太累了，我在窗帘后面很快进入了梦乡。

睡得真香啊，一觉醒来，睁开眼睛，从窗帘的缝隙中，我看到露易萨正坐在沙发上，跟科拉尔多医生偎依在一起，低声聊天。

维吉妮娅坐在一个角落里若有所思地弹着钢琴。

阿达不在，肯定睡觉去了，因为卡皮塔尼不来了。

“至少还需要一年的时间。

”科拉尔多说，“你知道，巴尔迪医生开始变老了，他答应过让我做他的助手。

亲爱的，让你这样等着我，一定生气了吧？

”“噢，不，是你等得不耐烦才生气的吧？

”露易萨说着，两个人哈哈大笑。

<<淘气包日记>>

“我没有跟任何人说过这件事。

”科拉尔多继续说，“我们公开宣布订婚前，我想获得一个可靠的社会地位……”“啊，这就对啦！要不，才是傻瓜一个呢……”我姐姐刚刚说完这句话，便“腾”地站了起来，穿过客厅，一屁股坐到离科拉尔多远远的地方。

怪不得呢，原来是我家的朋友玛纳丽姐妹走进了客厅。

她们正非常关切地询问可怜的姜尼诺的身体状况时，妈妈火烧火燎地冲进客厅，脸色苍白得让人害怕，大声嚷嚷着我从床上逃走了，到处找也找不到。

为了不让妈妈继续着急，我该怎么办呢？

我大叫一声，从窗帘后面钻了出来。

大象凉得目瞪口呆！

“姜尼诺，姜尼诺！”

”妈妈边抱怨边哭着说，“你都快把我吓出病来了……”“怎么搞的，你居然在窗帘后面藏这么长时间？”

”露易萨问我时满脸通红。

“哼，你们老是叫我说实话，说实话，为什么不向大家说你俩要订婚这个实话呢？”

”我转过身子质问姐姐和科拉尔多医生。

姐姐抓着我的一只胳膊，硬是把我拖出了房间。

“放开我！”

放开我！

”我大喊大叫，“我自己会走。

你一听到门铃声，为什么一下子站了起来？”

科拉尔多，还有你……”没等我把话说完，露易萨一把捂住我的嘴，把我拖到门口。

“我真想狠狠揍你一顿！”

”她边哭边说，“科拉尔多也饶不了你。

”可怜的姐姐抽抽噎噎地哭诉着，好像丢失了世界上最昂贵的珍宝一样难过。

“好姐姐，别哭了。

”我好言相劝说，“要是我知道你和科拉尔多吓成这个样子，我钻出窗帘后，什么也不会说的。你说呢？”

”这个时候，妈妈进来了。

她二话没说，便把我抱到床上，嘱咐卡特丽娜在我入睡前别离开我。

亲爱的日记，要是不记下这一天的种种奇遇，我怎么能睡得着呢？

卡特丽娜已困得要死，时不时打个哈欠，脑袋好像要从脖子上掉下来似的！

再见，我的日记！

我跟你一今晚一永别了！

……

<<淘气包日记>>

编辑推荐

《淘气包日记》是意大利最具代表性的名著之一。
这部作品从一个独特的、逗人开心的视角让我们了解到儿童的内心世界。
《淘气包日记》作者的真名叫路易吉·贝特利，他在记者生涯开始时用“万巴”这个笔名。
凡是读过英国小说家司格特的名著《艾凡赫》的都知道，该书中有有一个丑角叫万巴。
用这个丑角的名字作为自己的笔名，显然寓含着幽默和戏谑之意。

<<淘气包日记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>